

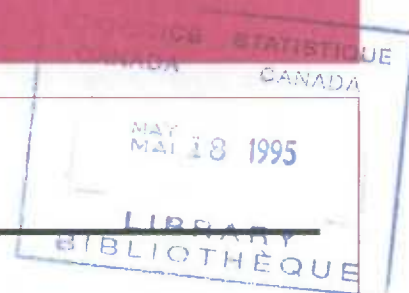


Le Quotidien

Statistique Canada

Le jeudi 18 mai 1995

Pour être diffusé à 8 h 30



PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Le commerce international de marchandises du Canada, mars 1995** 3
La diminution de la demande des produits de l'automobile aux États-Unis a nuï aux exportations.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indices de prix des exportations et des importations, mars 1995	7
Acier en formes primaires, semaine se terminant le 13 mai 1995	7
Livraisons de laminés d'acier, mars 1995	7
Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 avril 1995	7

(suite à la prochaine page)

Commerce canadien de marchandises sur CD-ROM 1988-1994

Des données commerciales mensuelles révisées pour 1994 sont maintenant disponibles sur CD-ROM. On peut avoir accès à l'information concernant la valeur, la quantité, les provinces canadiennes ainsi que les états américains pour plus de 16 000 produits et 200 pays. Les statistiques des importations et des exportations sont présentées séparément au niveau le plus détaillé, classifiées selon le Système harmonisé de classification. On peut aussi obtenir une description pour chaque produit. Le logiciel intégré TIERS permet à l'utilisateur de sélectionner, récupérer, trier, grouper, sauvegarder et/ou imprimer des données.

Commerce canadien de marchandises, 1994 (1 000\$) est maintenant disponible sur CD-ROM. Des données pour les années précédentes (1988 à 1993) peuvent être commandées au coût de 500\$ par année. Les établissements d'enseignement sont admissibles à un escompte de 50%. Tous les prix sont sujets aux modalités de l'accord de la Licence de Statistique Canada.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzie Carpentier, Section du marketing et des services à la clientèle, Division du commerce international au (613) 951-9647 ou sans frais au Canada au 1 (800) 294-5583, ou communiquez avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près.

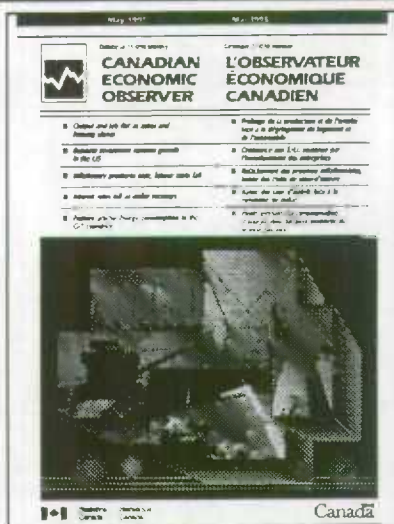


AUTRES COMMUNIQUÉS – fin

Chargements ferroviaires, période de sept jours se terminant le 21 avril 1995	7
Stocks de viande de volaille congelés, 1er mai 1995	8
Ampoules électriques et tubes, avril 1995	8
Pellicules et sacs en matière plastique, premier trimestre de 1995	8

NOUVELLES PARUTIONS

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX



L'Observateur économique canadien Mai 1995

L'édition de mai 1995 de *L'Observateur économique canadien*, la publication vedette de Statistique Canada portant sur les statistiques économiques, comprend un sommaire de la conjoncture, les événements économiques courants et une étude spéciale sur la consommation d'énergie dans les pays du G-7.

Un aperçu statistique fournit également une gamme étendue de tableaux et de graphiques contenant les principales séries chronologiques de l'économie du Canada, des provinces et des grands pays industrialisés.

Vous pouvez commander dès maintenant *L'Observateur économique canadien* (11-010, 22\$/220\$) de mai 1995. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Francine Roy au (613) 951-3627, Groupe de l'analyse de conjoncture.

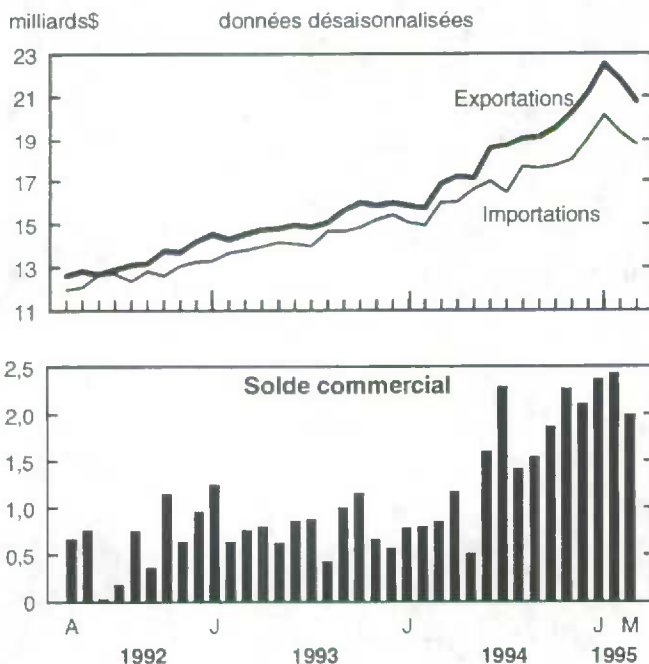
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Le commerce international de marchandises du Canada

Mars 1995

En mars, les exportations sont passées de 21,8 à 20,8 milliards\$, soit une baisse de 4,6%. Ce repli est avant tout imputable à une diminution des exportations de produits de l'automobile, conséquence de la faiblesse continue des ventes d'autos aux États-Unis. En raison des conflits de travail chez les cheminots et les dockers, les exportations de céréales et de bois d'oeuvre étaient en baisse en mars. Dans les autres secteurs, les exportations ont progressé, particulièrement au niveau des produits énergétiques et des biens industriels.

Exportations, importations et solde commercial



Un repli de 2,9% des importations, qui a touché surtout les voitures et les pièces provenant des États-Unis, a ramené les importations à 18,7 milliards\$ en mars. Si on exclut le secteur de l'automobile, les importations ont effectivement crû de 1,5%, à la faveur de la reprise de la demande au niveau des machines et des biens industriels après un certain fléchissement en février.

L'excédent commercial du Canada a légèrement diminué en mars, se fixant à 1,9 milliard\$. L'excédent

Note aux lecteurs

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la balance des paiements ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts. Au quatrième trimestre de 1994, l'excédent commercial global de 6,2 milliards\$ contrastait avec le déficit du compte courant de 5,4 milliards\$.

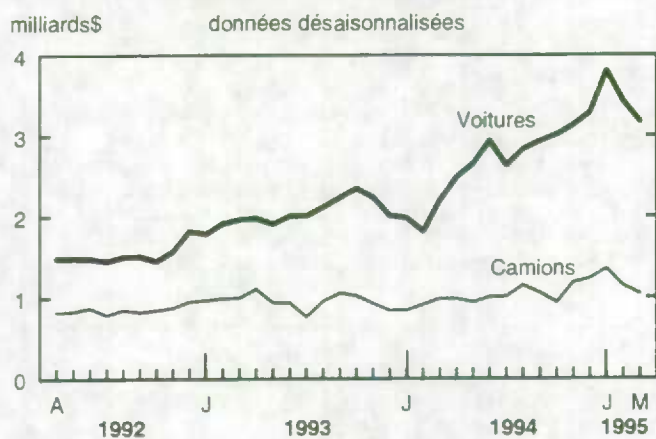
commercial avec les États-Unis est demeuré inchangé, alors que notre balance avec le Japon a augmenté. Le Canada a connu des déficits commerciaux avec tous ses autres partenaires commerciaux.

La diminution de la demande des autos aux États-Unis a nui aux exportations

Les réductions de livraisons de voitures (-7,5%) et de camions (-9,0%) sont responsables de près de la moitié des baisses enregistrées pour les exportations au cours du mois de mars. La limitation de la demande pour les produits de l'automobile traduit un ralentissement des ventes de véhicules automobiles aux États-Unis, qui ont diminué au cours de janvier, de février et de mars. Les ralentissements de production en mars sont la conséquence d'une pénurie de pièces livrées par chemin de fer et de l'effort concerté des constructeurs pour réduire leurs stocks. Dans le cas des sociétés automobiles appartenant à des intérêts outre-mer (non américains), les exportations étaient en hausse en mars.

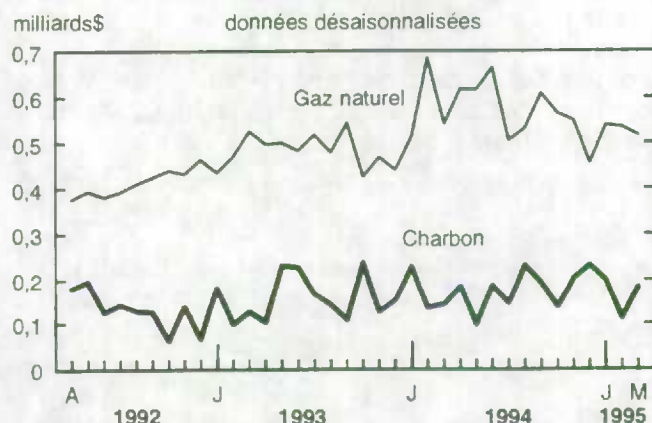
Les exportations de machines et équipement ont aussi fléchi en mars, à cause d'une diminution des livraisons d'avions aux États-Unis. Si l'on exclut la catégorie volatile des avions, on observe que les autres exportations de machines affichent peu de changement par rapport à février.

Exportations de produits de l'automobile



La demande pour la plupart des produits énergétiques était en hausse en mars. Les exportations de charbon destinées au Japon ont repris une part des pertes subies au cours des premiers mois de l'année, grâce à une poussée de 66% en mars. Les produits du pétrole ont fortement progressé en mars (+11,2%). Par contre, les exportations de gaz naturel ont reculé de 3,5% en mars.

Exportations de produits énergétiques



Ailleurs dans les ressources naturelles, les mouvements ont varié. Les livraisons de papier ont crû plus vigoureusement en mars, les gains du côté du papier journal restant liés aux augmentations de prix. Les exportations de bois d'oeuvre et de pâte de bois ont été moins reluisantes, victimes, dans une certaine mesure, des conflits des cheminots et des dockers.

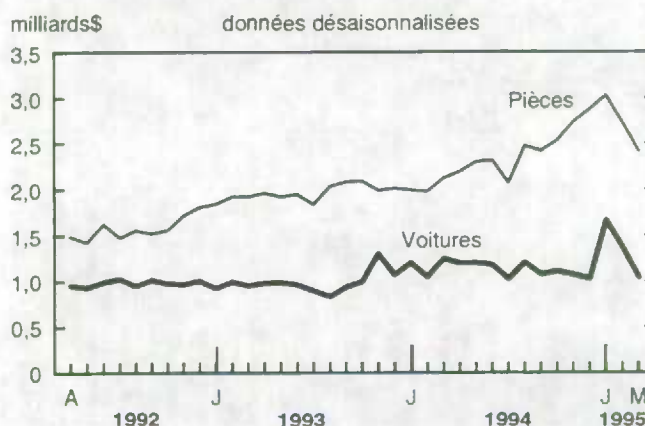
La diminution des exportations de bois d'oeuvre au premier trimestre a coïncidé avec un ralentissement du marché domiciliaire aux États-Unis.

Les exportations de produits agricoles ont fléchi de 13,3% en mars, sous l'effet surtout de la chute des livraisons de blé (-47%). Il restait des céréales dans les silos, encore une fois à cause de la limitation des services ferroviaires. Toutes les autres composantes du secteur agricole ont diminué de 3,4% en mars.

Le secteur de l'automobile, responsable de la diminution des importations

Le repli du commerce de l'automobile a terni l'image des importations canadiennes pour un deuxième mois consécutif. Une réduction de 24,1% de la demande des voitures de fabrication américaine et étrangère reflète un ralentissement des ventes intérieures, tendance qui persiste depuis janvier. Le ralentissement des taux de production et la limitation des services ferroviaires ont entraîné une baisse de l'acheminement des pièces de véhicules automobiles au Canada de 11,6% en mars.

Importations de produits de l'automobile



Si on exclut le secteur de l'automobile, le tableau des importations canadiennes a été plus reluisant. Propulsée par les métaux et les minerais (+13,7%), la demande pour les biens industriels a poursuivi sa croissance. Les avions et les matériels de communications ont contribué à catapultier les importations de machines à un niveau supérieur de 22% de celui de l'an dernier.

Les importations de ressources naturelles ont aussi avancé, avec un bond de presque 24% pour le pétrole brut et de 3,5% pour les produits forestiers.

Révisions

Conformément à la politique de la Division du commerce international, des révisions sont apportées aux données de chaque mois de l'année courante afin de corriger les anomalies de classification, d'inclure les données provenant des documents reçus tardivement et, dans le cas de l'énergie, de tenir compte de l'écart entre les estimations initiales et les chiffres réels.

À la suite des révisions apportées aux données du mois de février, les importations ont été révisées à la hausse de 240 millions\$ et les exportations de 249 millions\$.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651, 3685 à 3713, 3718 à 3720 et 3887 à 3913.

Le présent numéro contient un sommaire des données sur le commerce de marchandises qui paraîtront la semaine prochaine dans *Le*

commerce international de marchandises du Canada (65-001, 19\$/182\$). Cette publication contiendra des tableaux détaillés par groupe de marchandise et par pays, sur base douanière.

Pour obtenir plus rapidement les données du commerce de marchandises, un service de télécopieur est offert le matin du jour de la diffusion.

Les données du compte courant, qui recouvrent les statistiques du commerce de marchandises, les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts, sont publiées sur une base trimestrielle dans la publication *Balance des paiements internationaux du Canada* (67-001, 30\$/120\$).

Pour plus de renseignements sur les statistiques, les concepts et les définitions, communiquez avec Suzie Carpentier au (613) 951-9647, Section du marketing et du service à la clientèle, Division du commerce international, ou composez sans frais le 1 (800) 294-5583. □

Commerce de marchandises du Canada

	Janv. 1995	Févr. 1995	Mars 1995	Janv. à févr. 1995	Févr. à mars 1995	Janv. à mars 1994	Janv. à mars 1995	Janv.- mars 1994 à janv.- mars 1995	Mars 1994 à mars 1995
chiffres corrigés des variations saisonnières, dollars courants									
	millions\$		variation en %		millions\$		variation en %		
Marchés principaux									
Exportations									
États-Unis	18 256	17 470	16 905	-4,3	-3,2	39 625	52 632	32,8	23,7
Japon	950	939	949	-1,2	1,1	2 020	2 838	40,5	33,5
Union européenne	1 391	1 229	1 133	-11,6	-7,8	2 656	3 753	41,3	20,9
Autres pays de l'OCDE ¹	325	226	434	-30,5	92,0	894	984	10,1	40,9
Tous les autres pays	1 588	1 912	1 357	20,4	-29,0	3 291	4 857	47,6	8,0
Total	22 511	21 775	20 778	-3,3	-4,6	48 485	65 064	34,2	23,1
Importations									
États-Unis	15 279	14 555	13 997	-4,7	-3,8	34 110	43 831	28,5	18,6
Japon	794	858	823	8,1	-4,1	2 151	2 475	15,1	7,4
Union européenne	1 740	1 491	1 578	-14,3	5,8	3 584	4 810	34,2	26,5
Autres pays de l'OCDE ¹	648	619	628	-4,5	1,5	1 177	1 895	61,0	56,2
Tous les autres pays	1 688	1 832	1 770	8,5	-3,4	5 041	5 289	4,9	-2,4
Total	20 150	19 356	18 795	-3,9	-2,9	46 063	58 300	26,6	17,3
Balance									
États-Unis	2 977	2 915	2 908	...	...	5 515	8 801	...	...
Japon	156	81	126	...	...	-131	363	...	...
Union européenne	-349	-262	-445	...	...	-928	-1 057	...	...
Autres pays de l'OCDE ¹	-323	-393	-194	...	...	-283	-911	...	...
Tous les autres pays	-100	80	-413	...	...	-1 750	-432	...	...
Total	2 361	2 419	1 983	...	...	2 422	6 764	...	...
Groupes principaux de marchandises²									
Exportations									
Produits de l'agriculture	1 889	1 557	1 350	-17,6	-13,3	3 934	4 795	21,9	-1,1
Produits énergétiques	2 088	1 797	1 925	-13,8	7,0	5 039	5 745	14,0	12,4
Produits forestiers	3 122	3 048	2 899	-2,4	-4,9	6 921	9 070	31,1	21,9
Biens industriels	4 205	4 324	4 397	2,8	1,7	8 820	12 926	46,6	42,3
Machines et équipement	4 255	4 312	4 072	1,3	-5,6	9 728	12 639	29,9	19,0
Produits de l'automobile	6 379	5 817	5 485	-8,8	-5,7	12 354	17 682	43,1	25,3
Autres biens de consommation	542	537	559	-0,9	4,1	1 329	1 639	23,3	23,7
Transactions spéciales commerciales ³	885	889	883	0,5	-0,7	2 096	2 657	26,8	17,1
Importations									
Produits de l'agriculture	1 112	1 157	1 062	4,0	-8,2	2 837	3 331	17,4	7,9
Produits énergétiques	722	674	785	-6,6	16,5	1 600	2 181	36,3	40,7
Produits forestiers	177	164	167	-7,3	1,8	403	508	26,1	19,3
Biens industriels	3 957	3 809	3 882	-3,7	1,9	8 619	11 648	35,1	31,3
Machines et équipement	6 320	6 149	6 252	-2,7	1,7	14 664	18 722	27,7	22,0
Produits de l'automobile	5 359	4 739	4 061	-11,6	-14,3	11 005	14 159	28,7	5,4
Autres biens de consommation	2 148	2 115	2 103	-1,5	-0,6	5 499	6 366	15,8	11,0
Transactions spéciales commerciales ³	463	421	453	-9,1	7,6	1 194	1 337	12,0	11,6

¹ Comprend: Australie, Islande, Mexique, Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Turquie.

² Ne sont pas ajustées sur la base de la balance des paiements.

³ Particulièrement, les transactions de faible valeur, les coûts des réparations des équipements, les marchandises retournées au pays d'origine.

... N'ayant pas lieu de figurer.

AUTRES COMMUNIQUÉS

Indices de prix des exportations et des importations

Mars 1995

Les indices de prix pour les exportations et les importations du Canada à pondération courante et fixe, sur la base de la balance des paiements, sont maintenant disponibles sur la base 1986=100. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à mars 1995 et sont établis pour les cinq sections de produits et 62 (exportations)/61 (importations) groupes principaux.

Les indices de prix pour les États-Unis, à pondération courante et à pondération fixe, calculés à partir des statistiques sur base douanière, sont aussi disponibles. Ces indices portent sur la période allant de janvier 1986 à mars 1995 sur la base 1986=100. Les indices pour les dix sections de la Classification type du commerce international (CTCI) pour tous les pays et pour les États-Unis sont également disponibles avec ces indices de prix.

Des indices sur base douanière établis pour les cinq sections de produits et 62/61 groupes principaux sont aussi disponibles sur CANSIM.

Données stockées dans CANSIM: matrices 3611 à 3616, 3618 à 3629, 3651 et 3685.

L'édition de mars 1995 de la publication *Commerce international de marchandises du Canada* (65-001, 19\$/182\$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Denis Pilon au (613) 951-4808, Sous-section des indices de prix, Division du commerce international. ■

Acier en formes primaires

Semaine se terminant le 13 mai 1995 (données provisoires)

La production d'acier en formes primaires pour la semaine se terminant le 13 mai 1995 a atteint 281 444 tonnes métriques, soit 3,2% de moins que la production de 290 719 tonnes métriques de la semaine précédente et 10,1% de plus que la production de 255 693 tonnes métriques de la semaine correspondante de l'année précédente.

Le total cumulatif au 13 mai 1995 s'établit à 5 350 571 tonnes métriques, une augmentation de 7,2% comparativement aux 4 989 674 tonnes métriques pour la même période en 1994.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

Livraisons de laminés d'acier

Mars 1995

Les livraisons de laminés d'acier pour le mois de mars 1995 ont totalisé 1 306 701 tonnes métriques, soit une augmentation de 21,7% par rapport au total du mois précédent de 1 074 074 tonnes métriques et une augmentation de 6,4% comparativement au total de 1 228 436 tonnes métriques du mois de mars 1994.

Le total cumulatif pour les trois premiers mois de 1995 s'est chiffré à 3 507 428 tonnes métriques, comparativement aux 3 319 673 tonnes métriques pour la même période en 1994, soit une augmentation de 5,7%.

Données stockées dans CANSIM: matrices 58 (sauf niveau 2, série 3) et 122 (séries 22 à 25).

Le numéro de mars 1995 de *Fer et acier primaire* (41-001, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

Chargements ferroviaires

Période de sept jours se terminant le 21 avril 1995

Les quantités de marchandises transportées en wagons complets (à l'exclusion du trafic intermodal) pendant la période de sept jours a augmenté de 9,4%, soit 4,9 millions de tonnes métriques. Le nombre de wagons chargés au cours de la période de sept jours a aussi augmenté de 10,0% par rapport à la même période l'année dernière.

Les 330 milliers de tonnes métriques dont le transport a été assuré par mode intermodal (rail-route) représentent une augmentation de 26,5% par rapport à la même période l'année dernière. Le total cumulatif de l'année révèle une augmentation de 24,2%.

L'ensemble du trafic, qui comprend le trafic en charge complète et le trafic intermodal, a augmenté de 10,4% pendant la semaine de référence, le total cumulatif de l'année passant à 75,5 millions de tonnes

métriques, soit une augmentation de 8,2% par rapport à l'année précédente.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Yasmin Sheikh au (613) 951-2518, Sous-section des transports terrestres, Division des transports, Télécopieur: (613) 951-0579. ■

Stocks de viande de volaille congelés

1^{er} mai 1995

Les stocks provisoires de viande de volaille congelés au 1^{er} mai 1995 sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 5675 à 5677.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Robert Plourde au (613) 951-8716, Section du bétail et des produits d'origine animale, Division de l'agriculture. ■

Ampoules électriques et tubes

Avril 1995

En avril 1995, les firmes répondantes ont vendu 18 678 000 ampoules électriques et tubes, soit une diminution de 16,2% par rapport aux 22 295 000

ampoules électriques et tubes vendus le même mois de l'année dernière.

Le total cumulatif des ventes entre janvier et avril 1995 se chiffrait à 92 105 000 ampoules électriques et tubes comparativement aux 102 095 000 unités pour la même période en 1994, soit une diminution de 9,8%.

Le numéro d'avril 1995 de *Lampes électriques - Ampoules et tubes* (43-009, 6\$/60\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sarah Herring au (613) 951-3526, Division de l'industrie. ■

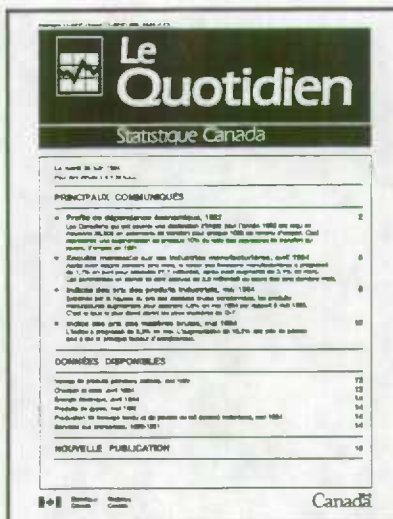
Pellicules et sacs en matière plastique

Premier trimestre de 1995

Les données du premier trimestre de 1995 concernant les pellicules et sacs en matière plastique sont maintenant disponibles.

La publication *Livraisons de pellicules et sacs en matière plastique fabriqués de résines* (47-007, 10\$/32\$) paraîtra à une date ultérieure. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Suzette DesRosiers au (613) 951-9836, Division de l'industrie. ■



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F. (Canada: 175\$; États-Unis: 210\$US; autres pays: 245\$US)

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe daily prénom et nom.

Rédacteur: Luc Tremblay (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1995. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

NOUVELLES PARUTIONS

L'Observateur économique canadien, mai 1995
Numéro au catalogue: 11-010
(Canada: 22\$/220\$; États-Unis: 27\$US/264\$US; autres pays: 31\$US/308\$US).

Statistiques du bétail, mai 1995
Numéro au catalogue: 23-603F
(Canada: 90\$; États-Unis: 108\$US; autres pays: 126\$US).

Huiles et corps gras, mars 1995
Numéro au catalogue: 32-006
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US).

Panneaux agglomérés, gaufrés et de fibres, mars 1995
Numéro au catalogue: 36-003
(Canada: 6\$/60\$; États-Unis: 8\$US/72\$US; autres pays: 9\$US/84\$US).

La population active, avril 1995
Numéro au catalogue: 71-001
(Canada: 23\$/230\$; États-Unis: 28\$US/276\$US; autres pays: 33\$US/322\$US).

Emploi, gains et durée du travail, février 1995
Numéro au catalogue: 72-002
(Canada: 31\$/310\$; États-Unis: 38\$US/372\$US; autres pays: 44\$US/434\$US).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$, États-Unis: 18\$US; autres pays: 21\$US). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**
Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**
Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les Centres de consultations régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète des produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où les utilisateurs peuvent consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes de micro-ordinateurs et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données informatisées CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez au Centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**
Services consultatifs
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax, (N.-É.)
B3J 3M3

Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1-800-565-7192
Télécopieur: 1-902-426-9538

Québec
Services consultatifs
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4

Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1-800-361-2831
Télécopieur: 1-514-283-9350

Région de la capitale nationale
Services consultatifs
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6

Appel local: (613) 951-8116
Si vous demeurez à l'extérieur de la zone de communication locale, veuillez composer le numéro sans frais d'interurbain pour votre province.
Télécopieur: 1-613-951-0581

Ontario
Services consultatifs
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-416-973-7475

Manitoba
Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice MacDonald
344, rue Edmonton, pièce 300
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1-800-661-7828
Télécopieur: 1-204-983-7543

Saskatchewan
Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1-800-667-7164
Télécopieur: 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta
Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza
Pièce 401
138,4^e avenue Sud-est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1-800-862-5616
Télécopieur: 1-403-292-4958

**Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**
Services consultatifs
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1-800-563-7828
Télécopieur: 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon
Services consultatifs
Statistique Canada
Centre Sinclair
757, rue Hastings Ouest, pièce 440F
Vancouver (C.-B.)
V6C 3C9
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1-800-663-1551
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**
Sans frais: 1-800-363-7629